

KENWOOD

SISTEMA DE NAVEGACIÓN GPS

DNX4230TR

DNX570TR

**MANUAL DE
INSTRUCCIONES DE
NAVEGACIÓN GPS**

JVCKENWOOD Corporation

Acuerdos de licencia para usuarios finales 6

Inicio 12

Uso del sistema de navegación	12
Ayuda cuando la necesites	12
Búsqueda de temas de ayuda	12
Iconos de la barra de estado	12
Modos de transporte	12
Señales del satélite	13
Visualización de las señales de satélites GPS	13
Uso de los botones en pantalla	13
Uso del teclado en pantalla	13
Introducción de un perfil de camión o caravana	13
Añadir un acceso directo	13
Eliminación de un acceso directo	13

Búsqueda de ubicaciones 14

Búsqueda de una ubicación por categoría	14
Búsqueda dentro de una categoría	14
Búsqueda de una ubicación mediante la barra de búsqueda	14
Cambio del área de búsqueda	14
Búsqueda de direcciones	15
Búsqueda de una ciudad	15
Búsqueda de un cruce	15
Búsqueda de una ubicación mediante coordenadas	15
Búsqueda de una ubicación mediante búsquedas en el mapa	16
Búsqueda de una ubicación mediante la búsqueda rápida	16
Almacenamiento de una ubicación de Casa	16
Ir a Casa	16
Edición de la información sobre la ubicación de Casa	16
Búsqueda de últimos lugares encontrados	16
Eliminación de la lista de los últimos lugares encontrados	16
Búsqueda de aparcamiento	17
Búsqueda de puntos de interés para camiones	17
Búsqueda de puntos de interés de TruckDown	17
Establecimiento de una ubicación simulada	17
Almacenamiento de una ubicación	17
Almacenamiento de la ubicación actual	17
Navegación a una ubicación guardada	17
Edición de una ubicación guardada	18
Asignación de categorías a una ubicación guardada	18
Eliminación de una ubicación guardada	18

Navegación 19

Inicio de una ruta	19
Vista previa de varias rutas	19
Seguimiento de una ruta	19
Tu ruta en el mapa	19
Uso del mapa de navegación	19
Añadir un punto a una ruta	20
Tomar un desvío	20
Detener la ruta	20
Actualización de límites de velocidad	20
Uso de las rutas sugeridas	20
Uso de servicios de salida	20
Búsqueda de servicios de salida	21
Navegación a una salida	21
Uso de Buscar más adelante	21
Evitar características de la carretera	21
Añadir una zona a evitar personalizada	21
Evitar una carretera	21
Desactivación de un elemento a evitar personalizado	21
Eliminación de elementos a evitar personalizados	22
Activación de los desvíos avanzados	22
Tomar un desvío por áreas especificadas	22
Navegación fuera de carretera	22

Las páginas Mapa 23

Personalización de las capas de mapa	23
Visualización del registro de ruta	23
Cambio del campo de datos del mapa	23
Cambio de la perspectiva del mapa	23
Personalización de botones del mapa	23
Eliminación de botones del mapa	23
Visualización de una lista de giros	24
Visualización de la ruta completa en el mapa	24
Visualización del siguiente giro	24
Visualización de cruces	24
Visualización de alertas de tráfico	24
Visualización de información de la ruta	24
Restablecimiento de la información de la ruta	25
Visualización de información de la ubicación actual	25
Búsqueda de servicios cercanos	25
Obtención de indicaciones hasta la ubicación actual	25

Uso de Aplicaciones 26

Acerca de Smartphone Link	26
Descarga de Smartphone Link	26
Conexión a Smartphone Link	26
Envío de una ubicación desde el teléfono	26
Desactivación de las llamadas si está conectado	26
Acerca de los servicios en directo de Garmin	27
Suscripción a los servicios en directo de Garmin	27
Acerca de ecoRoute	27
Creación de un perfil del vehículo	27
Restablecimiento del perfil del vehículo	27
Calibración del consumo	27
Realización del ecoChallenge	28
Acerca de las puntuaciones de ecoChallenge	28
Ocultación de la puntuación del ecoChallenge	28
Restablecimiento de la puntuación	28
Visualización del consumo	28
Acerca del informe sobre kilometraje	28
Visualización de un informe sobre kilometraje	28
Exportación de un informe sobre kilometraje	28
Establecimiento de rutas que consumen menos combustible	29
Consulta del pronóstico del tiempo	29
Consulta del tiempo de una zona cercana a una ciudad distinta	29
Visualización del radar meteorológico	29
Visualización de las alertas meteorológicas	29
Consulta de las condiciones de la carretera	29
Planificación de una ruta	29
Edición de un itinerario de ruta	29
Navegación por una ruta guardada	30
Edición de una ruta guardada	30
Visualización de destinos y rutas anteriores	30
Uso de la hora mundial	30
Visualización del mapamundi	30
Uso de la calculadora	30

Información sobre el tráfico 31

Activación de la suscripción de tráfico (DNX570TR)	31
Activación de la suscripción de tráfico (DNX4230TR)	31
Acerca del tráfico	31
Datos de tráfico mediante Smartphone Link	31
Acerca del icono de tráfico	31
Tráfico en la ruta	32
Visualización del tráfico en la ruta	32
Evitar tráfico en la ruta manualmente	32
Tomar una ruta alternativa	32
Visualización del tráfico en el mapa	32
Búsqueda de retenciones de tráfico	32
Visualización de una incidencia de tráfico en el mapa	32
Descripción de los datos de tráfico	32
Acerca de las cámaras de tráfico	33
Almacenamiento de una cámara de tráfico	33
Visualización de una cámara de tráfico	33
Añadir una suscripción de tráfico	33

Funciones para camiones 34

Acerca de Registro IFTA	34
Introducción de datos de combustible	34
Edición de los registros de combustible	34
Exportación de un resumen de jurisdicción	34
Edición y exportación de informes de ruta	34
Acerca de las horas de servicio	35
Registro del estado del servicio	35
Acerca de los conductores	35
Añadir conductores	35
Gestión de la información del conductor	35
Uso de los registros del conductor	35
Añadir envíos	36
Administración de envíos	36
Exportación de registros de conducción	36

Personalización de la configuración 37

Añadir perfiles de camión o de caravana	37
Activación de perfiles de camión o de caravana	37
Edición de perfiles de camión o caravana	37
Cambio de la configuración del mapa	37
Activación de mapas	37
Cambio de la configuración de navegación	38
Ajuste de la configuración de la pantalla	38
Preferencias de ruta	38
Actualización de la configuración de la hora	38
Configuración de los idiomas	38
Añadir seguridad	38
Configuración del dispositivo y de privacidad	38
Restablecimiento de la configuración	39

Apéndice 40

Iconos de aviso	40
Avisos de restricciones	40
Avisos sobre el estado de la carretera	40
Otros avisos	40
Actualización del software	40
Actualización de los datos de mapas	41
Puntos de interés (POI) personalizados	41
Instalación del software POI Loader	41
Uso de los archivos de ayuda de POI Loader	41
Búsqueda de puntos de interés personalizados	41

Iconos utilizados en este manual



Se describen precauciones importantes para evitar lesiones y situaciones de peligros potenciales.



Se describen instrucciones especiales, explicaciones adicionales, limitaciones y páginas de referencia.

Acuerdos de licencia para usuarios finales

Acuerdo de licencia del software

AL UTILIZAR LA UNIDAD DNX4230TR / DNX570TR, EL USUARIO SE COMPROMETE A RESPETAR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL SIGUIENTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE. EL USUARIO DEBERÁ LEER ESTE ACUERDO ATENTAMENTE.

Garmin Ltd. y sus subsidiarias ("Garmin") conceden al usuario una licencia limitada para utilizar el software incluido en este dispositivo (el "Software") en formato binario ejecutable durante el uso normal del producto. La titularidad, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del Software seguirán perteneciendo a Garmin y/o sus terceros proveedores.

El usuario reconoce que el Software es propiedad de Garmin y/o sus terceros proveedores, y que está protegido por las leyes de propiedad intelectual de Estados Unidos y tratados internacionales de copyright. También reconoce que la estructura, la organización y el código del Software, del que no se facilita el código fuente, son secretos comerciales valiosos de Garmin y/o sus terceros proveedores, y que el Software en su formato de código fuente es un secreto comercial valioso de Garmin y/o sus terceros proveedores. Por la presente, el usuario se compromete a no descompilar, desmontar, modificar, invertir el montaje, utilizar técnicas de ingeniería inversa o reducir a un formato legible para las personas el Software o cualquier parte de éste ni crear cualquier producto derivado a partir del Software. Asimismo, se compromete a no exportar ni reexportar el Software a ningún país que contravenga las leyes de control de las exportaciones de Estados Unidos o de cualquier otro país aplicable.

Acuerdo de licencia para usuarios finales de NAVTEQ®

El software incluido en el producto de Garmin (el "Software") es propiedad de Garmin Ltd. o sus subsidiarias ("Garmin"). Los datos de mapas de otros fabricantes incluidos o que acompañan al producto de Garmin (los "Datos de mapas") son propiedad de NAVTEQ North America LLC y/o sus filiales ("NAVTEQ") y Garmin cuenta con su licencia. Garmin también posee la licencia de la información, texto, imágenes, gráficos, fotografías, audio, vídeo y otras aplicaciones y datos de terceros proveedores ("Contenidos de terceros"). Los Datos de mapas y los Contenidos de terceros se denominan de forma colectiva los "Datos". Tanto el Software como los Datos están protegidos por leyes de copyright y tratados de copyright internacionales. El Software y los Datos se ofrecen bajo licencia, no se venden. El Software y los Datos se rigen por el siguiente acuerdo de licencia y están sujetos a los siguientes términos y condiciones aceptados por el usuario final (el "Usuario"), de una parte, y Garmin y los otorgantes de la licencia (incluidos sus otorgantes y proveedores), así como sus filiales, de la otra.

IMPORTANTE: EL USUARIO DEBE LEER DETENIDAMENTE ESTE ACUERDO DE LICENCIA ANTES DE USAR EL PRODUCTO. LA INSTALACIÓN, COPIA O USO DE ESTE PRODUCTO INDICA LA CONFIRMACIÓN DE QUE EL USUARIO HA LEÍDO ESTE ACUERDO Y ACEPTA SUS TÉRMINOS. SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO, EL USUARIO DEBERÁ DEVOLVER EL PRODUCTO COMPLETO EN UN PLAZO DE 7 DÍAS DESDE LA FECHA DE COMPRA (SI ES UNA COMPRA NUEVA) PARA OBTENER UN REEMBOLSO TOTAL DEL DISTRIBUIDOR DONDE SE ADQUIRIÓ EL PRODUCTO.

Términos y condiciones de la licencia

Garmin ("nosotros") le proporciona al usuario un soporte de almacenamiento que contiene el Software (el "Software"), así como los Datos incorporados o que lo acompañan, incluida cualquier documentación "en línea" o electrónica o cualquier material impreso (denominados en conjunto el "Producto" para este acuerdo de licencia) y le concede una licencia limitada, no exclusiva, para utilizar el Producto de acuerdo con los términos de este Acuerdo. El usuario acepta dar a estos Datos, junto con el producto de Garmin, un uso exclusivamente personal o, si fuera aplicable, utilizarlos para operaciones empresariales internas y nunca en oficinas de servicios, en tiempo compartido, para su reventa o con otros propósitos similares. Por lo tanto, y siempre sujeto a las restricciones que aparecen en los párrafos siguientes, puede copiar estos Datos sólo para (i) visualizarlos y (ii) guardarlos, siempre y cuando no elimine ningún aviso de copyright que aparezca y no modifique el Software o los Datos en modo alguno. El usuario acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desmontar, aplicar ingeniería inversa ni crear ningún producto derivado a partir de ninguna parte del Producto y no transferirlo ni distribuirlo de ningún modo para ningún propósito, a menos que estas restricciones estén expresamente permitidas por las leyes vigentes. Garmin se reserva también el derecho a interrumpir la oferta de Datos proporcionados por terceros proveedores si tales proveedores dejan de proporcionar dicho contenido o si el contrato de Garmin con tales proveedores termina por cualquier motivo.

Restricciones. A menos que Garmin haya otorgado específicamente una licencia al usuario y sin limitación del párrafo anterior, el usuario no podrá utilizar estos Datos con ningún producto, aplicación ni sistema instalado, conectado o que esté en comunicación con vehículos y que sirva para gestión o despacho de flotas o para aplicaciones similares en las que los Datos sean utilizados por un centro de control para gestionar una flota de vehículos. Además, se prohíbe alquilar o arrendar los Datos o los productos de Garmin que contengan Datos a cualquier otra persona o terceros proveedores. Sólo se permite el alquiler de dichos productos a las empresas de alquiler de coches a las que Garmin autorice específicamente por escrito para alquilar a sus clientes los productos de Garmin que contengan Datos.

Sin garantía. Este Producto (incluidos los Datos) se proporciona "tal cual" y el usuario acuerda utilizarlo bajo su responsabilidad. Ni Garmin ni sus otorgantes de licencias (ni sus otorgantes y proveedores) constituyen ninguna garantía, emiten declaración alguna ni otorgan garantía de ningún tipo, ya sea expresa o implícita, provenga de una ley o no, sobre, entre otros, el contenido, la calidad, precisión, integridad, efectividad, fiabilidad, comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado, utilidad o el uso de los resultados que se obtengan de los Productos, ni garantizan que los Datos o el servidor no sufrirán interrupciones ni estarán libres de fallos.

Renuncia de garantía. GARMIN Y SUS OTORGANTES DE LICENCIAS (INCLUIDOS SUS OTORGANTES Y PROVEEDORES) RENUNCIAN A CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, SOBRE LA CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O NO VIOLACIÓN. NINGUNA NOTIFICACIÓN ORAL NI ESCRITA, NI NINGUNA INFORMACIÓN PROPORCIONADA POR GARMIN O SUS PROVEEDORES U OTORGANTES DE LICENCIAS PODRÁ ENTENDERSE COMO GARANTÍA Y EL USUARIO NO DEBE CONFIAR EN NINGUNA DE ESTAS NOTIFICACIONES O INFORMACIONES. ESTA RENUNCIA DE GARANTÍA ES CONDICIÓN ESENCIAL DENTRO DE ESTE ACUERDO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exenciones de garantías, por lo que es posible que la exención anterior no sea de aplicación para el Usuario.

Renuncia de responsabilidad. NI GARMIN NI SUS OTORGANTES DE LICENCIAS (INCLUIDOS SUS OTORGANTES Y PROVEEDORES) SERÁN RESPONSABLES FRENTE AL USUARIO EN LO RELATIVO A RECLAMACIONES, DEMANDAS O ACCIONES LEGALES, INDEPENDIEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DE LA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN LEGAL ALEGANDO PÉRDIDA, DAÑOS O PERJUICIOS, YA SEAN DIRECTOS O INDIRECTOS, QUE PUEDAN PRODUCIRSE POR EL USO O POSESIÓN DE LA INFORMACIÓN O POR LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS O CUALQUIER OTRO TIPO DE DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, FORTUITO, ESPECIAL O DERIVADO QUE SURJA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O INFORMACIÓN O EL NO CUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA POR UNA ACCIÓN DERIVADA DEL DERECHO CONTRACTUAL O EXTRACONTRACTUAL O BASADA EN UNA GARANTÍA, AUNQUE GARMIN O SUS OTORGANTES HAYAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHAOS DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD AGREGADA TOTAL DE GARMIN Y DE SUS OTORGANTES DE LICENCIAS CON RESPECTO A LAS OBLIGACIONES QUE SE DERIVAN DE ESTE ACUERDO O DE OTRA NATURALEZA Y QUE TENGAN RELACIÓN CON EL PRODUCTO DE GARMIN O LOS DATOS NO SUPERARÁ LA CANTIDAD DE 1,00 \$. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exenciones de responsabilidad o limitaciones de daños, por lo que es posible que la exención anterior no sea de aplicación para el usuario.

Renuncia de promoción. Toda referencia a productos, servicios, procesos, hipervínculos a terceros u otros Datos mediante nombre comercial, marca comercial, fabricante, proveedor o cualquier otro medio no constituye necesariamente ni implica un respaldo, promoción o recomendación por parte de Garmin o de los otorgantes de la licencia. La información sobre servicios y productos corre por cuenta exclusiva de cada proveedor individual. El nombre y el logotipo de NAVTEQ, las marcas comerciales y logotipos de NAVTEQ y NAVTEQ ON BOARD y otras marcas y nombres comerciales de NAVTEQ North America LLC no podrán ser utilizados con propósitos comerciales sin contar con el consentimiento por escrito de NAVTEQ.

Control de exportaciones. El usuario acepta no exportar ninguna parte de los Datos que le han sido proporcionados ni ningún producto directo de ellos a menos que cumpla y cuente con todas las licencias y aprobaciones necesarias de las leyes y normativas de exportación aplicables.

Indemnización. El usuario acepta indemnizar, defender y eximir a Garmin y a los otorgantes de la licencia (incluidos sus respectivos otorgantes, proveedores, cesionarios, filiales, empresas afiliadas y sus correspondientes responsables, directores, empleados, accionistas, agentes y representantes de cada uno de ellos) frente a cualquier responsabilidad, pérdida, daño (incluidos los que causen la muerte), demanda, acción, coste, gasto o reclamación del carácter que sea, incluidos, sin limitarse a ello, los costes procesales que surjan de o estén relacionados con el uso o posesión del Producto por parte del usuario (incluidos los Datos).

Datos de mapas canadienses. Puede que los Datos de mapas de Canadá incluyan o reflejen datos de otorgantes de licencias, incluidos Su Majestad y Canada Post. La licencia de tales datos se otorga "tal cual". Los otorgantes de licencias, incluidos Su Majestad y Canada Post, no constituyen ninguna garantía, emiten declaración alguna ni otorgan garantías con respecto a dichos datos, ya sean expresas o implícitas, provengan de alguna ley o no, sobre, entre otros, su efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin determinado. Los otorgantes de licencias, incluidos Su Majestad y Canada Post, no serán responsables en lo relativo a reclamaciones, demandas o acciones legales, independientemente de la naturaleza de la causa de la reclamación, demanda o acción legal alegando pérdida, daños o perjuicios, ya sean directos o indirectos, que puedan producirse por el uso o la posesión de los datos o de los Datos de mapas. Los otorgantes de licencias, incluidos Su Majestad y Canada Post, no serán responsables de ningún modo por la pérdida de ingresos, contratos o cualquier otra pérdida emergente, derivada de algún defecto en los datos o en los Datos de mapas. El usuario indemnizará y eximirá de toda responsabilidad a los otorgantes de licencias, incluidos Su Majestad la Reina, el Ministro de Recursos Naturales de Canadá y Canada Post, y sus responsables, empleados y agentes frente a cualquier reclamación, demanda o acción legal, independientemente

de la naturaleza de la causa de dicha reclamación, demanda o acción legal, alegando pérdida, costes, gastos, perjuicios o daños (incluidos los que causen la muerte) que procedan del uso o la posesión de los datos o de los Datos de mapas. Los términos contenidos en esta sección se añaden a todos los derechos y obligaciones de las partes según el presente Acuerdo. En caso de que alguna disposición de esta sección sea incoherente o entre en conflicto con el resto de disposiciones de este Acuerdo, prevalecerán las disposiciones de esta sección.

Datos de mapas de Estados Unidos. NAVTEQ dispone de una licencia no exclusiva de United States Postal Service® para publicar la información de ZIP+4®. ©United States Postal Service® 2013. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales y registros son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS y ZIP+4.

Datos de mapas canadienses. Los datos de mapas de Canadá incluyen información recopilada con permiso de las autoridades de Canadá, incluidos © Su Majestad, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada. Todos los derechos reservados.

Datos de mapas australianos. Los datos de mapas de Australia se basan en datos para los que NAVTEQ tiene licencia de PSMa Australia Limited (www.psm.com.au). Además, el Producto incorpora datos con © 2013 Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd, Sentinel Content Pty Limited y Continental Pty Ltd. Si los Datos de mapas del Producto contienen Códigos RDS-TMC, los códigos de ubicación del tráfico son © 2013 Telstra Corporation Limited y sus otorgantes de licencia.

Vigencia. Este Acuerdo será efectivo hasta el momento en el que, (i) si es aplicable, se alcance el término de la suscripción (por parte del usuario o de Garmin) o venza el Acuerdo, o (ii) Garmin concluya este Acuerdo por cualquier razón, incluyendo, entre otros posibles factores, si Garmin estima que el usuario ha incumplido cualquiera de los términos de este Acuerdo. Además, este Acuerdo terminará inmediatamente al llegar a término un acuerdo entre Garmin y terceros proveedores, de los que Garmin obtiene la licencia.

Acuerdo completo. Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo completo entre Garmin (y sus otorgantes de licencias, incluidos sus otorgantes y proveedores) y el Usuario relativo al objeto del acuerdo aquí indicado y sustituye en su totalidad a cualquier acuerdo oral o escrito suscrito anteriormente por las partes en relación con el objeto del acuerdo.

Ley aplicable.

(a) Para los Datos de NAVTEQ en la Unión Europea

Los términos y condiciones anteriores se regirán e interpretarán según la legislación de los Países Bajos sin que sean de aplicación (i) las disposiciones sobre conflictos de leyes ni el (ii) Convenio de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, que queda explícitamente excluido. El usuario acuerda someterse a la jurisdicción de los Países Bajos ante cualquier conflicto, reclamación o acción que surja o esté relacionado con los Datos de NAVTEQ proporcionados mediante el presente documento.

(b) Para los Datos de NAVTEQ en EE. UU. y otros Datos de NAVTEQ en estados no pertenecientes a la Unión Europea

Los términos y condiciones anteriores se regirán e interpretarán según la legislación de Illinois sin que sean de aplicación (i) las disposiciones sobre conflictos de leyes ni (ii) el Convenio de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, que queda explícitamente excluido. El usuario acepta someterse a la jurisdicción de Illinois ante cualquier conflicto, reclamación o acción que surja o esté relacionado con los Datos de NAVTEQ proporcionados mediante el presente documento.

(c) Para cualquier conflicto, reclamación o acción no relacionado con los Datos de NAVTEQ

Los términos y condiciones anteriores se regirán e interpretarán según la legislación de Kansas sin que sean de aplicación (i) las disposiciones sobre conflictos de leyes ni el (ii) Convenio de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, que queda explícitamente excluido. El usuario acepta someterse a la jurisdicción de Kansas ante cualquier conflicto, reclamación o acción que surja o esté relacionado con los Datos proporcionados mediante el presente documento.

Usuarios finales gubernamentales. Si el usuario final es una agencia, departamento o cualquier organismo del Gobierno de Estados Unidos o ha sido financiado en su totalidad o en parte por el Gobierno de Estados Unidos, el uso, duplicación, reproducción, publicación, modificación, revelación o transferencia del Producto y la documentación que lo acompaña está sujeto a las restricciones establecidas en DFARS 252.227-7014(a)(1) (JUN 1995) (sobre la definición de software comercial del Departamento de Defensa), DFARS 27.7202-1 (sobre la política del software comercial del Departamento de Defensa), FAR 52.227-19 (JUN 1987) (cláusula de software comercial para agencias civiles), DFARS 252.227-7015 (NOV 1995) (sobre datos técnicos

del Departamento de Defensa: cláusula sobre elementos comerciales); FAR 52.227-14 entradas I, II y III (JUN 1987) (cláusula sobre software no comercial y datos técnicos de agencias civiles) o FAR 12.211 y FAR 12.212 (sobre adquisiciones de elementos comerciales), según sea de aplicación. En caso de conflicto entre las disposiciones de FAR y DFARS que aquí se exponen y esta Licencia, tendrá prioridad la interpretación que establezca mayores limitaciones a los derechos del Gobierno. El contratante/fabricante es Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, EE. UU. y NAVTEQ North America LLC, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606, EE. UU.

Garmin® es una marca comercial de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registrada en Estados Unidos y en otros países. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

NAVTEQ es una marca comercial registrada en EE. UU. y en otros países. Todos los demás nombres de compañías y marcas comerciales mencionados o a los que se hace referencia en esta documentación pertenecen a sus respectivos propietarios. Todos los derechos reservados.

Acuerdo de licencia para usuarios finales de NAVTEQ Traffic™

El producto de Garmin puede estar equipado para recibir datos de tráfico. Si es así, los siguientes términos y condiciones se aplican al uso del producto de Garmin. NAVTEQ North America LLC y/o sus filiales, incluida Traffic.com ("NAVTEQ"), es titular de los derechos de los datos de incidentes de tráfico ("Datos de tráfico") y, si el usuario recibe información RDS/TMC, de las redes RDS/TMC mediante las que se transmiten a su producto de Garmin. Al realizar una suscripción, recibir o acceder a los Datos de tráfico, el usuario reconoce que ha leído el presente Acuerdo, que lo ha comprendido, que se compromete a respetar estos términos y condiciones, y que es mayor de 18 años. Si no acepta los términos y condiciones de este acuerdo, el usuario deberá rechazar la suscripción o, si ésta está incluida como parte del producto de Garmin, devolver el producto para obtener el reembolso completo en un plazo de 7 días al distribuidor donde adquirió el producto.

El usuario acepta dar a los Datos de tráfico, junto con el producto de Garmin, un uso exclusivamente personal, sin fines comerciales y nunca en oficinas de servicios, en tiempo compartido o con otros propósitos similares. El usuario no podrá modificar, copiar, escanear, descompilar, desmontar o utilizar técnicas de ingeniería inversa en ninguna parte de los Datos de tráfico, ni utilizar cualquier otro método para reproducir, duplicar, volver a publicar, transmitir o distribuir de ningún modo cualquier parte de los Datos de tráfico. El usuario acepta indemnizar, defender y eximir de toda responsabilidad a NAVTEQ (y sus filiales) y a Garmin Ltd. (y sus subsidiarias) ante cualquier demanda, daño, coste u otros gastos derivados directa o indirectamente de (a) su uso no autorizado de los Datos de tráfico o las redes RDS/TMC, (b) su incumplimiento de este Acuerdo o (c) cualquier actividad no autorizada o ilegal realizada en relación con cualquiera de los aspectos mencionados.

Los Datos de tráfico son meramente informativos. El usuario acepta todos los riesgos derivados del uso. NAVTEQ (y sus filiales), Garmin Ltd. (y sus subsidiarias) y sus proveedores no son responsables del contenido, las condiciones del tráfico y la carretera, la utilización de las rutas o la velocidad.

Los Datos de tráfico se proporcionan "tal cual" y el usuario acuerda utilizarlos bajo su responsabilidad. NAVTEQ (y sus filiales) y Garmin Ltd. (y sus subsidiarias) no garantizan la adecuación o compatibilidad de los Datos de tráfico con el producto de Garmin y tampoco garantizan que los Datos de tráfico funcionarán correctamente al integrarlos y al realizar la conexión con el producto de Garmin. Además, NAVTEQ (y sus filiales) y Garmin Ltd. (y sus subsidiarias) no garantizan la fiabilidad, exactitud, exhaustividad e integridad de los Datos de tráfico, que a veces pueden ser inexactos y/o contener errores eventuales. Por la presente y hasta el límite máximo permitido por la ley en vigor, se rechaza y excluye cualquier garantía de cualquier tipo en lo que se refiere a los Datos de tráfico, incluyendo, sin limitarse a ello, las garantías de comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado,

exactitud e integridad de los Datos de tráfico y/o ausencia de virus.

NAVTEQ (y sus filiales), Garmin Ltd. (y sus subsidiarias) y sus proveedores declinan toda responsabilidad por pérdidas, daños o perjuicios derivados del uso o de la incapacidad del uso del producto de Garmin y los Datos de tráfico debido a problemas meteorológicos, destrucción de los transmisores y/o cualquier otra infraestructura de retransmisión, desastres naturales y/o ausencia de fiabilidad, integridad o exactitud de los Datos de tráfico. En ningún caso se podrá responsabilizar a NAVTEQ (y sus filiales), Garmin Ltd. (y sus subsidiarias) y sus proveedores ante el usuario o ante cualquier otra parte por daños y perjuicios, ya sean indirectos, fortuitos, especiales o derivados (incluyendo, sin limitarse a ello, daños indirectos, directos, especiales, punitivos o ejemplares por pérdida de negocio, de beneficios, por interrupción de negocio o pérdida de información empresarial) que procedan del uso o de la incapacidad de uso del producto de Garmin o los Datos de tráfico, incluso si se ha advertido a NAVTEQ o a Garmin de la posibilidad de estos daños.

Tráfico. Si el usuario adquiere una suscripción de tráfico "de por vida" o "única", recibirá Datos de tráfico durante la vida útil del receptor de tráfico de Garmin (siempre que disponga de un GPS de Garmin compatible) o mientras que Garmin reciba Datos de tráfico por parte de su proveedor de contenido, lo que finalice primero. Garmin puede concluir la suscripción de tráfico inmediatamente si el usuario incumple cualquiera de los términos de este Acuerdo. La suscripción de tráfico no podrá ser transferida a ninguna otra persona ni a ningún otro producto de Garmin.

Ley aplicable. Los términos y condiciones anteriores se regirán e interpretarán según la legislación del Estado de Illinois sin que sean de aplicación (i) las disposiciones sobre conflictos de leyes ni (ii) el Convenio de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, que queda explícitamente excluido. El usuario acepta someterse a la jurisdicción del Estado de Illinois ante cualquier conflicto, reclamación o acción que surja o esté relacionado con los Datos de tráfico proporcionados mediante el presente documento.

Usuarios finales gubernamentales. Si los Datos de tráfico se adquieren por parte del gobierno de Estados Unidos o en representación del mismo o por parte de cualquier otra entidad que solicite o aplique derechos similares a los reclamados habitualmente por el gobierno de Estados Unidos, dichos Datos constituyen un "elemento comercial" según la definición del término incluida en la sección 48 C.F.R. (Code of Federal Regulations) o Código de Regulaciones Federales de Estados Unidos) ("FAR", Federal Acquisition Regulation o Regulación Federal de Adquisiciones) 2.101. Se otorga su licencia conforme al presente Acuerdo y los Datos de tráfico entregados o proporcionados deberán contener una marca e incluirse, según proceda, con la siguiente "Notificación de uso" y se deberán tratar de acuerdo con dicha Notificación:

Notificación de uso

Nombre del contratista (fabricante/proveedor): NAVTEQ

Dirección del contratista (fabricante/proveedor): 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606, EE. UU.

Estos Datos constituyen un elemento comercial según se define en FAR 2.101 y están sujetos al Acuerdo de licencia para usuarios finales de NAVTEQ Traffic™ en virtud del cual se proporcionaron dichos Datos.

© 2013 NAVTEQ; © 2013 Traffic.com. Todos los derechos reservados.

Si el funcionario de contratación, la agencia del gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a utilizar la leyenda proporcionada por la presente, deberá notificarlo a NAVTEQ antes de buscar derechos adicionales o alternativos en los Datos de tráfico.

NAVTEQ y Traffic.com son marcas comerciales registradas en EE UU. y en otros países. © 2013 NAVTEQ; © 2013 Traffic.com. Todos los derechos reservados.

Inicio

La primera vez que utilices el sistema de navegación Kenwood, deberás configurar el sistema. El menú Ayuda proporciona información adicional.

⚠ AVISO

Consulta las "Precauciones de seguridad e información importante" de la *Guía de inicio rápido* para obtener avisos sobre el producto y otra información importante sobre el producto y su seguridad.



- Es posible que las capturas de pantalla que se muestran en este manual no coincidan exactamente con las que aparecen en el sistema de navegación. Las imágenes usadas en este manual se ofrecen sólo como referencia.

Uso del sistema de navegación

Para obtener una información más detallada sobre el sistema de audio, consulta otros manuales de sistemas Kenwood.



- Selecciona ① para acceder al sistema de navegación.
- Al navegar, ② muestra el audio de Kenwood. Al usar el audio, obtendrás información de navegación.

Ayuda cuando la necesites

Selecciona **Aplicaciones > Ayuda para ver información sobre el uso del dispositivo.**

Búsqueda de temas de ayuda

Selecciona **Aplicaciones > Ayuda > 🔍.**

Iconos de la barra de estado

La barra de estado se encuentra en la parte superior del menú principal. Los iconos de la barra de estado muestran información acerca de las funciones del dispositivo. Puedes seleccionar algunos de los iconos para cambiar la configuración o para visualizar información adicional.

	Estado de la señal del GPS.
	Hora actual.
	Estado de Smartphone Link (aparece al estar conectado a Smartphone Link). Consulta más información (página 26).
	Indicador de modo de transporte.

Modos de transporte

	Modo Camión
	Modo Caravana
	Modo Automóvil

Señales del satélite

Una vez que el vehículo está encendido, el sistema de navegación comienza a adquirir las señales del satélite. Es posible que el sistema deba disponer de una vista despejada del cielo para adquirir las señales del satélite. Cuando al menos una de las barras  aparezca de color verde, significa que el sistema ha adquirido la señal del satélite.

Visualización de las señales de satélites GPS

Para obtener más información sobre GPS, visita www.garmin.com/aboutGPS.

Selecciona .

Uso de los botones en pantalla

- Selecciona  para volver al menú principal.
- Mantén pulsado  para volver rápidamente al menú principal.
- Selecciona  o  para ver más opciones.
- Mantén pulsado  o  para desplazarte más rápidamente.
- Selecciona  para ver un menú de opciones disponibles para la pantalla actual.

Uso del teclado en pantalla

Consulta Configuración del idioma para cambiar el tipo de teclado ([página 38](#)).

Cuando aparezca un teclado en pantalla, selecciona una letra o un número para introducirlos.



- Selecciona  para añadir un espacio.
- Selecciona  para borrar un carácter.
- Selecciona  para borrar toda la entrada.
- Selecciona  para seleccionar el modo de idioma del teclado.
- Selecciona  para introducir caracteres especiales, como signos de puntuación.
- Selecciona  para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

Introducción de un perfil de camión o caravana

⚠ AVISO

La introducción de las características del perfil del vehículo no garantiza que se tengan en cuenta en todas las sugerencias de rutas o que recibas los iconos de aviso en todos los casos. Puede que existan limitaciones en la cartografía y que el dispositivo no tenga en cuenta estas restricciones o las condiciones de la carretera en todos los casos. Sigue siempre las señales de circulación y ten en cuenta las condiciones de la carretera cuando tomes alguna decisión sobre la conducción.

- 1 Selecciona Configuración > Perfil de camión.
- 2 Selecciona Camión o Caravana.
- 3 Selecciona .
- 4 Sigue las indicaciones de la pantalla.

Añadir un acceso directo

Puedes añadir accesos directos al menú Destino. Un acceso directo puede apuntar a una ubicación, una categoría o una herramienta de búsqueda. El menú Destino puede contener hasta 36 iconos de acceso directo.

- 1 Selecciona Destino > Añadir acceso directo.
- 2 Selecciona un elemento.

Eliminación de un acceso directo

- 1 Selecciona Destino >  > Borrar acceso(s) directo(s).
- 2 Selecciona el acceso directo que deseas borrar.
- 3 Selecciona de nuevo el acceso directo para confirmar la eliminación.

Búsqueda de ubicaciones

El sistema de navegación ofrece diversos métodos para buscar ubicaciones. Los mapas detallados cargados en el sistema de navegación contienen ubicaciones, como restaurantes, hoteles y servicios para automóviles. Puedes usar las categorías para buscar comercios y atracciones de la zona.

Búsqueda de una ubicación por categoría

- 1 **Selecciona Destino.**
- 2 **Selecciona una categoría o selecciona Categorías.**
- 3 **Si es necesario, selecciona una subcategoría.**
- 4 **Selecciona una ubicación.**

Búsqueda dentro de una categoría

Para limitar los resultados de la búsqueda, puedes buscar dentro de algunas categorías.

- 1 **Selecciona Destino.**
- 2 **Selecciona una categoría o selecciona Categorías.**
- 3 **Si es necesario, selecciona una subcategoría.**
- 4 **Si es necesario, introduce todo o parte del nombre en la barra de búsqueda (página 14).**

Búsqueda de una ubicación mediante la barra de búsqueda

Puedes usar la barra de búsqueda para buscar ubicaciones introduciendo una categoría, nombre de marca, dirección o nombre de ciudad.

- 1 **Selecciona Destino.**
- 2 **Selecciona la barra de búsqueda .**



3 Introduce un término de búsqueda.

Aparecerán términos de búsqueda sugeridos bajo la barra de búsqueda mientras escribes.

4 Selecciona una opción:

- Para buscar un tipo de negocio, introduce un nombre de categoría, como "cines".
- Para buscar un negocio por nombre, introduce todo o parte del nombre.
- Para buscar una dirección cercana, introduce el número y el nombre de la calle.
- Para buscar una dirección en otra ciudad, introduce el número y el nombre de la calle, la ciudad y la provincia.
- Para buscar una ciudad, introduce la ciudad y la provincia.
- Para buscar coordenadas, introduce coordenadas de latitud y longitud.

5 Selecciona una opción:

- Para buscar usando un término de búsqueda sugerido, selecciona el término.
- Para buscar usando el texto que has introducido, selecciona .

6 Si es necesario, selecciona una ubicación.

Cambio del área de búsqueda

De forma predeterminada, el dispositivo busca los lugares que se encuentren más próximos a tu ubicación actual. Puedes buscar un lugar cerca de otra ciudad o ubicación.

- 1 **Selecciona Destino > Búsqueda próxima a.**
- 2 **Selecciona una opción.**
- 3 **Si es necesario, selecciona una ubicación.**

Búsqueda de direcciones

• El orden de los pasos puede variar en función de los datos de mapas cargados en el dispositivo.

- 1 **Selecciona Destino > Dirección.**
- 2 **Introduce el número de la dirección y selecciona Hecho.**
- 3 **Introduce el nombre de la calle y selecciona Siguiente.**
- 4 **Si es necesario, selecciona Buscando en para cambiar la ciudad, la región o la provincia.**
- 5 **Si es necesario, selecciona la ciudad, la región o la provincia.**
- 6 **Si es necesario, selecciona la dirección.**

Búsqueda de una ciudad

Para poder buscar una ciudad, debes añadir un acceso directo a la herramienta de búsqueda de ciudades ([página 13](#)).

- 1 **Selecciona Destino > Ciudades.**
- 2 **Selecciona Introducir búsqueda.**
- 3 **Introduce el nombre de una ciudad y selecciona .**
- 4 **Selecciona una ciudad.**

Búsqueda de un cruce

Para poder buscar un cruce, debes añadir un acceso directo a la herramienta de búsqueda de cruces ([página 13](#)).

- 1 **Selecciona Destino > Cruces.**
- 2 **Selecciona una región o provincia.**

Si es necesario, selecciona **Cambiar región/país** para cambiar el país, la región o la provincia.
- 3 **Introduce el nombre de la primera calle y selecciona Siguiente.**
- 4 **Si es necesario, selecciona la calle.**

- 5 **Introduce el nombre de la segunda calle y selecciona Siguiente.**

- 6 **Si es necesario, selecciona la calle.**

- 7 **Si es necesario, selecciona el cruce.**

Búsqueda de una ubicación mediante coordenadas

Para poder buscar una ubicación mediante coordenadas, debes añadir un acceso directo a la herramienta de búsqueda de coordenadas ([página 13](#)).

Puedes buscar una ubicación mediante coordenadas de latitud y longitud. Esta función puede resultar útil en actividades de geocaching.

- 1 **Selecciona Destino > Coordenadas.**
- 2 **Si es necesario, selecciona  > Formato, elige el formato de coordenadas correcto para el tipo de mapa utilizado y selecciona Guardar.**
- 3 **Selecciona la coordenada de latitud.**
- 4 **Introduce la nueva coordenada y selecciona Hecho.**
- 5 **Selecciona la coordenada de longitud.**
- 6 **Introduce la nueva coordenada y selecciona Hecho.**
- 7 **Selecciona Ver en el mapa.**

Búsqueda de una ubicación mediante búsquedas en el mapa

Para poder buscar lugares incluidos en los datos de mapas, como restaurantes, hospitales y gasolineras, debes activar la capa de mapa para lugares en la carretera (página 23).

- 1 **Selecciona Ver mapa.**
- 2 **Arrastra y acerca el mapa para mostrar el área de búsqueda.**
- 3 **Si es necesario, selecciona , y, a continuación, elige un icono de categoría para ver sólo una categoría de lugares específica.**

En el mapa aparecen marcadores de ubicación ( o un punto azul).

- 4 **Selecciona una opción:**
 - Selecciona un marcador de ubicación.
 - Selecciona un punto, como la ubicación de una calle, un cruce o una dirección.
- 5 **Si es necesario, selecciona la descripción de la ubicación para ver información adicional.**

Búsqueda de una ubicación mediante la búsqueda rápida

Después de buscar un punto de interés, algunas categorías pueden mostrar una lista de búsqueda rápida que incluye los últimos cuatro destinos seleccionados.

- 1 **Selecciona Destino.**
- 2 **Selecciona una categoría o selecciona Categorías.**
- 3 **Si procede, selecciona un destino en la lista de búsqueda rápida .**



- 4 **Selecciona el destino correspondiente si es necesario.**

Almacenamiento de una ubicación de Casa

Puedes establecer el lugar al que vuelvas más a menudo como ubicación de Casa.

- 1 **Selecciona Destino >  > Establecer ubicación de Casa.**
- 2 **Selecciona Introducir mi dirección, Usar mi ubicación actual o Seleccionar entre últimos encontrados.**

La ubicación se guarda como "Casa" en el menú Guardado.

Ir a Casa

Selecciona Destino > Ir a Casa.

Edición de la información sobre la ubicación de Casa

- 1 **Selecciona Destino > Guardado > Casa.**
- 2 **Selecciona  >  > Editar.**
- 3 **Introduce los cambios.**
- 4 **Selecciona Hecho.**

Búsqueda de últimos lugares encontrados

El dispositivo almacena las últimas 50 ubicaciones encontradas.

- 1 **Selecciona Destino > Recientes.**
- 2 **Selecciona una ubicación.**

Eliminación de la lista de los últimos lugares encontrados

Selecciona Destino > Recientes >  > Suprimir > Sí.

Búsqueda de aparcamiento

- 1 **Selecciona Destino > Categorías > Aparcamiento.**
- 2 **Selecciona un aparcamiento.**

Búsqueda de puntos de interés para camiones



• Para poder buscar puntos de interés para camiones, debes añadir el acceso directo para camiones al menú Destino.

Los mapas detallados cargados en el dispositivo contienen puntos de interés para camiones, por ejemplo paradas de camiones, áreas de descanso y estaciones de pesaje.

Selecciona Destino > Camión.

Búsqueda de puntos de interés de TruckDown



• Para poder buscar puntos de interés de TruckDown, debes añadir el acceso directo para TruckDown al menú Destino.

El directorio de TruckDown recoge los negocios relacionados con el sector de conducción de camiones, por ejemplo servicios de reparación o venta de ruedas.



• El directorio de TruckDown está disponible en DNX570TR, pero no lo está en todas las áreas.

Los datos del directorio se actualizan periódicamente.

- 1 **Selecciona Destino.**
- 2 **Selecciona TruckDown.**
- 3 **Selecciona una categoría.**
- 4 **Si es necesario, selecciona una subcategoría.**
- 5 **Selecciona un destino.**

Establecimiento de una ubicación simulada

Si no estás recibiendo señales de satélite, puedes utilizar el GPS para establecer una ubicación simulada.

- 1 **Selecciona Configuración > Navegación.**

- 2 **Selecciona Simulador GPS.**
- 3 **En el menú principal, selecciona Ver mapa.**
- 4 **Selecciona un área del mapa.**

La dirección de la ubicación aparece en la parte inferior de la pantalla.

- 5 **Selecciona la descripción de la ubicación.**
- 6 **Selecciona Establecer ubicación.**

Almacenamiento de una ubicación

- 1 **Busca una ubicación ([página 14](#)).**
- 2 **Selecciona una ubicación de los resultados de búsqueda.**
- 3 **Selecciona .**
- 4 **Selecciona  > Guardar.**
- 5 **Si es necesario, introduce un nombre y selecciona Aceptar.**

Almacenamiento de la ubicación actual

- 1 **En el mapa, selecciona el icono de vehículo.**
- 2 **Selecciona Guardar.**
- 3 **Escribe un nombre y selecciona Hecho.**
- 4 **Selecciona Aceptar.**

Navegación a una ubicación guardada

- 1 **Selecciona Destino > Guardado.**
- 2 **Si es necesario, selecciona una categoría o bien Todos los favoritos.**
- 3 **Selecciona una ubicación.**
- 4 **Selecciona Ir.**

Edición de una ubicación guardada

- 1 **Selecciona Destino > Guardado.**
- 2 **Si es necesario, selecciona una categoría.**
- 3 **Selecciona una ubicación.**
- 4 **Selecciona .**
- 5 **Selecciona  > Editar.**
- 6 **Selecciona una opción:**
 - Selecciona Nombre.
 - Selecciona Número de teléfono.
 - Para asignar categorías a un Favorito, selecciona Categorías.
 - Para cambiar el símbolo utilizado para marcar el Favorito en un mapa, selecciona Cambiar símbolo de mapa.
- 7 **Edita la información.**
- 8 **Selecciona Hecho.**

Asignación de categorías a una ubicación guardada

Puedes añadir categorías personalizadas para organizar las ubicaciones guardadas.

- 
- Las categorías aparecen en el menú de ubicaciones guardadas una vez que has guardado al menos 12 ubicaciones.

- 1 **Selecciona Destino > Guardado.**
- 2 **Selecciona una ubicación.**
- 3 **Selecciona .**
- 4 **Selecciona  > Editar > Categorías.**
- 5 **Introduce uno o más nombres de categoría separados por comas.**
- 6 **Si es necesario, selecciona una categoría sugerida.**
- 7 **Selecciona Hecho.**

Eliminación de una ubicación guardada



- Las ubicaciones eliminadas no se pueden recuperar.

- 1 **Selecciona Destino > Guardado.**
- 2 **Selecciona  > Borrar favorito(s).**
- 3 **Activa la casilla de verificación situada junto a las ubicaciones guardadas que desees borrar y, a continuación, selecciona Borrar.**

Navegación

Puedes crear rutas, personalizarlas y editarlas.

Inicio de una ruta

- 1 **Busca una ubicación (página 14).**
- 2 **Selecciona una ubicación.**
- 3 **Selecciona Ir.**
- 4 **Si es necesario, selecciona una ruta.**

Vista previa de varias rutas

- 1 **Busca una ubicación (página 14).**
- 2 **Selecciona una ubicación de los resultados de búsqueda.**
- 3 **Selecciona Rutas.**
- 4 **Utiliza los botones que aparecen en pantalla para seleccionar una ruta.**
- 5 **Selecciona Ir.**

Seguimiento de una ruta

La ruta se marca con una línea magenta. La bandera de cuadros indica el destino.

A medida que te desplazas, el dispositivo te guía al destino mediante indicaciones de voz, flechas en el mapa e instrucciones en la parte superior del mapa. Si te sales de la ruta original, el dispositivo calcula de nuevo la ruta y te ofrece nuevas indicaciones.



Tu ruta en el mapa

AVISO

La función de límite de velocidad es solo informativa y no sustituye tu responsabilidad de respetar todas las señales de limitación de velocidad y de mantener un criterio de conducción segura en todo momento. Garmin y JVC KENWOOD no se harán responsables de ninguna multa o citación de tráfico que puedas recibir por no obedecer todas las señales y normas de tráfico aplicables.

Si viajas por carreteras principales, puede aparecer un icono que muestra el límite de velocidad actual.

Los límites de velocidad para camiones pueden aparecer cuando conduces en el modo Camión, dependiendo de los datos de configuración del camión y las leyes aplicables para cada región o provincia.

Cuando conduces en modo Camión o Caravana, puede sonar un tono y aparecer , que indica que se desconoce si la carretera es apta para camiones. Respeta siempre las señales y la normativa.



- Los límites de velocidad para camiones no están disponibles para todas las áreas.

Uso del mapa de navegación

- 1 **En el menú principal, selecciona Ver mapa.**
- 2 **Si los controles del zoom están ocultos, selecciona el mapa para mostrar los controles del zoom.**
- 3 **Selecciona el mapa para cambiar al modo de exploración.**

Aparecen los botones del mapa.

- 4 **Selecciona una opción:**

- Para acercar o alejar, selecciona  o .
- Para girar la vista del mapa, selecciona .
- Para cambiar entre la vista Norte arriba y la vista 3D, selecciona .
- Para añadir o borrar capas de mapa, selecciona .

- Para ver categorías de ubicación específicas, selecciona  y un icono de categoría.
- Para centrar el mapa en tu ubicación actual, selecciona .
- Para ver accesos directos para funciones de mapas y navegación, selecciona .

Añadir un punto a una ruta

- 1 Durante la navegación por una ruta, selecciona  para volver al menú principal.
- 2 Selecciona Destino.
- 3 Busca la ubicación (página 14)
- 4 Selecciona Ir.
- 5 Selecciona Añadir a ruta activa.

Tomar un desvío

Mientras navegas por una ruta, puedes usar desvíos para evitar obstáculos en el camino, por ejemplo, zonas en construcción.



- Si la ruta que estás siguiendo constituye la única opción razonable, es posible que el dispositivo no calcule ningún desvío.

En el mapa, selecciona  > Desvío.

Detener la ruta

En el mapa, selecciona .

Actualización de límites de velocidad

AVISO

La función del icono de límite de velocidad es sólo informativa y no sustituye la responsabilidad del conductor de respetar todas las señales de limitación de velocidad y de mantener un criterio de conducción segura en todo momento. Garmin y

JVC KENWOOD no se harán responsables de ninguna multa o citación de tráfico que puedas recibir por no obedecer todas las señales y normas de tráfico aplicables.

Si viajas por carreteras principales, puede aparecer un icono que muestra el límite de velocidad actual.

- 1 En el mapa, selecciona  > Establecer límite de velocidad.
- 2 Selecciona  y  para establecer el límite de velocidad.

Uso de las rutas sugeridas

Para poder utilizar esta función, debes guardar al menos una ubicación y activar la función de historial de viajes (página 17).

Mediante la función myTrends™, el dispositivo predice el destino a partir del historial de viajes, el día de la semana y la hora del día. Tras haber conducido a una ubicación guardada varias veces, la ubicación puede aparecer en la barra de navegación del mapa, junto con el tiempo estimado de viaje y la información de tráfico.

Selecciona la barra de navegación para ver una ruta sugerida para llegar a la ubicación.

Uso de servicios de salida



- Debes estar en una autopista o carretera principal para utilizar los servicios de salida.

Mientras navegas por una ruta, puedes buscar gasolineras, restaurantes, alojamientos y aseos cerca de las salidas próximas.

Los servicios se muestran en pestañas, por categoría.

	Gasolineras
	Restaurantes
	Alojamiento
	Aseos

Búsqueda de servicios de salida

- 1 En el mapa, selecciona  > Servicios de salida.
- 2 Usa las flechas para seleccionar una salida próxima.
- 3 Selecciona una pestaña de servicio de salida.
- 4 Selecciona un punto de interés.

Navegación a una salida

- 1 En el mapa, selecciona  > Servicios de salida > .
- 2 Selecciona Ir.

Uso de Buscar más adelante

Cuando las salidas próximas no disponen de los servicios que necesitas, puedes buscarlos más adelante.

- 1 Durante la navegación por una ruta, selecciona  > Servicios de salida en el mapa.
- 2 Selecciona una pestaña de servicio de salida que no tenga una coincidencia de servicio próxima.
- 3 Selecciona Buscar más adelante.
- 4 Selecciona  >  para ver más salidas.
- 5 Selecciona un servicio.
- 6 Selecciona Ir

Evitar características de la carretera

- 1 Selecciona Configuración > Navegación > Elementos a evitar.
- 2 Selecciona las características de la carretera que deseas evitar en las rutas y, a continuación, selecciona Guardar.

Añadir una zona a evitar personalizada

Los elementos a evitar personalizados te permiten evitar zonas y tramos de carretera específicos. Puedes activar y desactivar los elementos a evitar personalizados según sea necesario.

- 1 Selecciona Configuración > Navegación > Elementos a evitar personalizados.
- 2 Si es necesario, selecciona Añadir elemento a evitar.
- 3 Selecciona Añadir zona a evitar.
- 4 Selecciona la esquina superior izquierda de la zona a evitar y selecciona Siguiente.
- 5 Selecciona la esquina inferior derecha de la zona a evitar y selecciona Siguiente.

La zona seleccionada aparece sombreada en el mapa.

- 6 Selecciona Hecho.

Evitar una carretera

- 1 Selecciona Configuración > Navegación > Elementos a evitar personalizados.
- 2 Selecciona Añadir carretera a evitar.
- 3 Selecciona el punto de inicio de la sección de carretera a evitar y, a continuación, selecciona Siguiente.
- 4 Selecciona el punto final de la sección de carretera y, a continuación, selecciona Siguiente.
- 5 Selecciona Hecho.

Desactivación de un elemento a evitar personalizado

Puedes desactivar un elemento a evitar personalizado sin borrarlo.

- 1 Selecciona Configuración > Navegación > Elementos a evitar personalizados.
- 2 Selecciona un elemento a evitar.
- 3 Selecciona  > Desactivar.

Eliminación de elementos a evitar personalizados

- 1 **Selecciona Configuración > Navegación > Elementos a evitar personalizados.**
- 2 **Selecciona una opción:**
 - Para borrar todos los elementos a evitar personalizados, selecciona .
 - Para borrar un elemento a evitar personalizado, selecciónalo y, a continuación, selecciona  > Borrar.

Activación de los desvíos avanzados

Selecciona Configuración > Navegación > Desvíos avanzados.

Tomar un desvío por áreas especificadas

Puedes tomar un desvío durante una distancia especificada a lo largo de tu ruta o tomar un desvío por carreteras específicas. Esta función resulta útil en caso de que encuentres zonas en construcción o carreteras cortadas o en malas condiciones.

- 1 **Selecciona un destino y selecciona Ir (página 14).**
- 2 **En el mapa, selecciona  > Desvío**
- 3 **Selecciona Sigüientes 0,5 km en ruta, Sigüientes 2 km en ruta, Sigüientes 5 km en ruta o Desvío por carretera(s) en ruta.**
- 4 **Si es necesario, selecciona una carretera por la que desviarte.**

Navegación fuera de carretera

Si no estás siguiendo una carretera mientras navegas, puedes utilizar el modo Fuera de carretera.

- 1 **Selecciona Configuración > Navegación.**
- 2 **Selecciona Modo de cálculo > Fuera de carretera > Guardar.**

La ruta se calculará en forma de línea recta a la ubicación.

Las páginas Mapa

Puedes personalizar los datos que aparecen en el mapa y ver los próximos giros y la información de la ubicación actual.

Personalización de las capas de mapa

Puedes personalizar la información que aparecerá en el mapa, por ejemplo, iconos para señalar puntos de interés o las condiciones de la carretera.

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona Capas de mapa.
- 3 Selecciona las capas que deseas incluir en el mapa y, a continuación, selecciona Guardar.

Visualización del registro de ruta

El dispositivo conserva un registro de ruta, que consiste en un registro de la ruta que has recorrido.

- 1 Selecciona Configuración > Mapa y vehículo > Capas de mapa.
- 2 Selecciona la casilla de verificación Registro de ruta.

Cambio del campo de datos del mapa

- 1 En el mapa, selecciona el campo de datos situado en la esquina inferior izquierda.
- 2 Selecciona un tipo de datos para mostrar.
- 3 Selecciona Guardar.

Cambio de la perspectiva del mapa

- 1 Selecciona Configuración > Mapa y vehículo > Vista del mapa de Conducción.
- 2 Selecciona una opción:
 - Selecciona Track arriba para mostrar el mapa en dos dimensiones (2D) con la dirección de desplazamiento en la parte superior.
 - Selecciona Norte arriba para mostrar el mapa en 2D con el norte en la parte superior.
 - Selecciona 3D para mostrar el mapa en tres dimensiones.

Personalización de botones del mapa

Puedes incluir hasta tres iconos en el lado derecho del mapa principal.

- 1 Selecciona Configuración > Mapa y vehículo > Botones del mapa.
- 2 Selecciona un icono y, a continuación, selecciona Aceptar.
- 3 Selecciona .
- 4 Selecciona un icono distinto.

Eliminación de botones del mapa

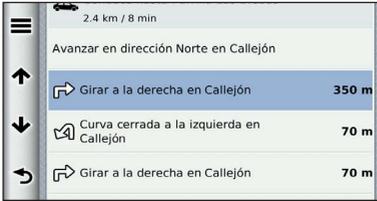
Puedes eliminar todos los botones del lado derecho del mapa.

- 1 Selecciona Configuración > Mapa y vehículo > Botones del mapa.
- 2 Selecciona un icono y toca Aceptar.
- 3 Selecciona Guardar.

Visualización de una lista de giros

Durante la navegación por una ruta, puedes ver todos los giros y maniobras de toda la ruta, así como la distancia entre cada giro.

- 1 **Selecciona la barra de texto situada en la parte superior del mapa.**
- 2 **Selecciona un giro.**



Aparecen los detalles del giro. Si está disponible, aparece una imagen del cruce de aquellos cruces situados en carreteras principales.

Visualización de la ruta completa en el mapa

- 1 **Mientras navegas por una ruta, selecciona la barra de navegación situada en la parte superior del mapa.**
- 2 **Selecciona ≡ > Mapa.**

Visualización del siguiente giro

Durante la navegación por una ruta, se mostrará en la esquina superior izquierda del mapa una vista previa del siguiente giro, cambio de carril o maniobra.

La vista previa incluye la distancia que hay al giro o maniobra y el carril al que te debes cambiar, si está disponible.

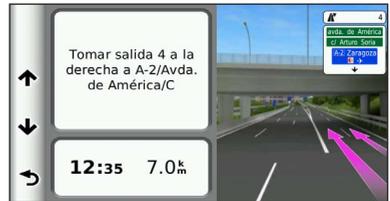
En el mapa, selecciona  para ver el siguiente giro en el mapa.



Visualización de cruces

Durante la navegación por una ruta, puedes ver los cruces de las carreteras principales. Cuando te acerques a un cruce de una ruta, si la imagen del cruce está disponible, esta se mostrará brevemente.

En el mapa, selecciona  para ver el cruce, si está disponible.



Visualización de alertas de tráfico

Al viajar por una ruta, podría aparecer una alerta de tráfico.

Selecciona la alerta para ver más información.

Visualización de información de la ruta

En la página de información de la ruta se indica la velocidad actual y se ofrecen estadísticas sobre la ruta.

En el mapa, selecciona  > Procesador de ruta.



Restablecimiento de la información de la ruta

1 En el mapa, selecciona  > Procesador de ruta.

2 Selecciona  > Restablecer todo.

3 Selecciona una opción:

- Si no estás navegando por una ruta, selecciona **Seleccionar todo** para restablecer todos los campos de datos, excepto el velocímetro, de la página.
- Selecciona **Restablecer datos de ruta** para restablecer la información del procesador de ruta.
- Selecciona **Restablecer velocidad máxima** para restablecer la velocidad máxima.
- Selecciona **Restablecer distancia Trayecto B** para poner a cero el cuentakilómetros.

Visualización de información de la ubicación actual

Puedes usar la página ¿Dónde estoy? para ver información sobre la ubicación actual. Es una función útil si necesitas informar al personal de emergencias de tu ubicación.

En el mapa, selecciona  > ¿Dónde estoy?.

Búsqueda de servicios cercanos

Puedes usar la página ¿Dónde estoy? para buscar servicios cercanos, como hospitales o comisarías de policía.

1 En el mapa, selecciona  > ¿Dónde estoy?

2 Selecciona una categoría.

Obtención de indicaciones hasta la ubicación actual

Si necesitas decirle a otra persona cómo llegar a tu ubicación actual, tu dispositivo puede darte una lista de indicaciones.

Selecciona **Aplicaciones > ¿Dónde estoy? >  > Indicaciones para mí.**

Uso de Aplicaciones

Las aplicaciones del sistema de navegación ofrecen acceso a información sobre meteorología, planificación de rutas, informes sobre combustible, etc.

Acerca de Smartphone Link

Smartphone Link es una aplicación para teléfonos que permite a tu sistema de navegación descargar datos en directo mediante la conexión de datos del teléfono. El sistema transfiere los datos desde Smartphone Link mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth®.

La conexión a Smartphone Link proporciona acceso a los servicios en directo de Garmin. Los servicios en directo de Garmin proporcionan planes gratuitos y basados en suscripción para ver datos en directo en tu dispositivo como, por ejemplo, datos relativos al tráfico, al tiempo y a los precios del combustible.

Las ubicaciones guardadas y las últimas ubicaciones encontradas se sincronizan con tu teléfono cada vez que tu sistema de navegación se conecta a Smartphone Link.

Descarga de Smartphone Link

Smartphone Link está disponible para algunos smartphones. Consulta la tienda de aplicaciones de tu teléfono para comprobar la información de disponibilidad y compatibilidad.

Descarga Smartphone Link desde la tienda de aplicaciones de tu teléfono compatible. Consulta el manual del usuario del teléfono para obtener información acerca de la descarga e instalación de aplicaciones.

Conexión a Smartphone Link

Para poder conectarte a Smartphone Link, debes descargar e instalar la aplicación Smartphone Link en tu teléfono.

1 Inicia Smartphone Link en tu teléfono.

2 Consulta los otros manuales de sistemas Kenwood y el manual del usuario del teléfono para obtener información sobre la conexión.

 aparece en la barra de estado de tu dispositivo cuando Smartphone Link está conectado.

Envío de una ubicación desde el teléfono

Smartphone Link se registra como aplicación de navegación en tu teléfono.

1 En el teléfono, selecciona el botón para comenzar la navegación a una ubicación (consulta el manual del usuario del teléfono).

2 Selecciona Smartphone Link en el menú de la aplicación.

La próxima vez que conectes el dispositivo al teléfono, la ubicación se transfiere a los elementos encontrados recientemente en el dispositivo.

Desactivación de las llamadas si está conectado

Si el dispositivo está conectado al teléfono y recibe los servicios en directo de Garmin, puedes desactivar la función de manos libres.

1 Selecciona Aplicaciones > Smartphone Link.

2 Selecciona el teléfono.

3 Desactiva la casilla de verificación Función de manos libres.

Acerca de los servicios en directo de Garmin

Para poder utilizar los servicios en directo de Garmin, el dispositivo debe estar conectado a un teléfono con Smartphone Link ([página 26](#)).

Algunos servicios en directo de Garmin, como el tiempo, están disponibles como aplicaciones independientes en tu dispositivo. Otros servicios en directo de Garmin, como el tráfico en directo, mejoran las funciones de navegación existentes en el dispositivo. La conexión a Smartphone Link proporciona acceso a los servicios en directo de Garmin. Los servicios en directo de Garmin proporcionan planes gratuitos y basados en suscripción para ver datos en directo en tu dispositivo como, por ejemplo, datos relativos al tráfico, al tiempo y a los precios del combustible.

Las funciones que requieren acceso a los servicios en directo de Garmin muestran el símbolo de Smartphone Link  y aparecen solo cuando el dispositivo está conectado a Smartphone Link.

Suscripción a los servicios en directo de Garmin

Debes suscribirte a los servicios en directo de Garmin mediante la aplicación Smartphone Link en tu teléfono.

- 1 Inicia la aplicación Smartphone Link en tu teléfono ([página 26](#)).**
- 2 Selecciona Servicios en directo de Garmin.**

Aparece una lista de servicios y precios de suscripción.
- 3 Selecciona un servicio.**
- 4 Selecciona el precio.**
- 5 Selecciona Suscribirse.**
- 6 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.**

Acerca de ecoRoute

La función ecoRoute™ calcula el consumo del vehículo, la emisión de carbono y el precio del combustible necesarios para ir a un destino. Además, ofrece utilidades para mejorar el rendimiento del combustible.

Los datos que proporciona la función ecoRoute son solo cálculos aproximados. Realmente, no son datos extraídos del vehículo. Para recibir informes sobre combustible más precisos para tu vehículo y tus hábitos de conducción específicos, calibra el consumo.



• ecoRoute solo está disponible para el modo Automóvil.

Creación de un perfil del vehículo

El perfil del vehículo proporciona una base para que ecoRoute calcule el consumo del vehículo.

- 1 Selecciona Aplicaciones > ecoRoute™.**
- 2 Introduce los datos necesarios y selecciona Siguiente.**
- 3 Selecciona Hecho.**

Restablecimiento del perfil del vehículo

- 1 Selecciona Aplicaciones > ecoRoute™ > Perfil del vehículo.**
- 2 Selecciona Restablecer.**

Calibración del consumo

Utiliza esta función cuando repostes para mantener la precisión del consumo.

- 1 Selecciona Aplicaciones > ecoRoute™ > En surtidor.**
- 2 Introduce el precio actual del combustible.**
- 3 Introduce la cantidad de combustible que ha utilizado el vehículo desde la última vez que repostaste.**
- 4 Introduce la distancia recorrida desde la última vez que repostaste.**
- 5 Selecciona Siguiente.**

6 **Selecciona Guardar.**

Realización del ecoChallenge

En el ecoChallenge, se puntúan tus hábitos de conducción para ayudarte a mejorar el consumo. Cuantos más puntos consigas en el ecoChallenge, más combustible ahorrarás. ecoChallenge recopila datos y calcula una puntuación siempre que estés en marcha.

El icono de ecoChallenge  muestra tu puntuación actual en el mapa.

Selecciona Aplicaciones > ecoRoute™ > ecoChallenge.



- Para visualizar las puntuaciones detalladas de ecoChallenge, selecciona el icono correspondiente. La hoja que aparece en el icono del reto de conducción cambia de color en función de tu rendimiento en el reto.

Acerca de las puntuaciones de ecoChallenge

- **Total:** una combinación de las puntuaciones por velocidad, aceleración y frenada.
- **Velocidad:** obtén puntos por conducir a la velocidad óptima del vehículo para ahorrar combustible (70 - 100 km/h para la mayoría de vehículos).
- **Aceleración:** obtén puntos por acelerar con suavidad, pierde puntos por acelerar rápidamente.
- **Frenada:** obtén puntos por frenar con suavidad; pierde puntos por frenar bruscamente.

Ocultación de la puntuación del ecoChallenge

- 1 **Selecciona Configuración > Mapa y vehículo > Botones del mapa.**
- 2 **Selecciona** .
- 3 **Selecciona Aceptar.**

Restablecimiento de la puntuación

Puedes restablecer tu ecoChallenge actual.

- 1 **Selecciona Aplicaciones > ecoRoute > ecoChallenge.**
- 2 **Selecciona**  **> Restablecer.**
- 3 **Selecciona Sí.**

Visualización del consumo

- 1 **Selecciona Aplicaciones > ecoRoute™ > Consumo.**

El gráfico de la parte inferior muestra el consumo medio durante un periodo de tiempo de conducción.

- 2 **Selecciona una sección del gráfico para acercarla.**
- 3 **Selecciona Restablecer para suprimir los datos de consumo.**

Acerca del informe sobre kilometraje

En el informe sobre kilometraje se realiza un seguimiento de la distancia, el tiempo, el consumo medio y el coste del combustible del desplazamiento a un destino.

Para cada ruta que realices se crea un informe sobre kilometraje. Si detienes una ruta en el dispositivo, se creará un informe sobre kilometraje de la distancia recorrida.

Los informes sobre kilometraje se crean automáticamente cuando detienes o completas rutas.

Visualización de un informe sobre kilometraje

Puedes ver los 20 informes sobre kilometraje más recientes.

- 1 **Selecciona Aplicaciones > ecoRoute™ > Informe sobre kilometraje.**
- 2 **Selecciona un informe.**

Para restablecer todos los datos de informes, selecciona Restablecer.

Exportación de un informe sobre kilometraje

- 1 **Conecta un dispositivo de almacenamiento masivo USB a la unidad Kenwood.**
- 2 **Selecciona Aplicaciones > ecoRoute™ > Informe sobre kilometraje.**
- 3 **Selecciona Exportar para exportar y guardar los informes en el dispositivo de almacenamiento masivo USB.**

Establecimiento de rutas que consumen menos combustible



- La opción Menos combustible solo está disponible en modo Automóvil.

- 1 **Selecciona Configuración > Navegación > Modo de cálculo.**
- 2 **Selecciona Menos combustible.**

Consulta del pronóstico del tiempo



- Esta función no está disponible en todas las áreas.

Para poder utilizar esta función, el dispositivo debe estar conectado a un teléfono con Smartphone Link ([página 26](#)).

- 1 **Selecciona Aplicaciones > El tiempo.**

Aparece el pronóstico para tu ubicación actual.

- 2 **Selecciona un día.**

Aparecerá un pronóstico detallado del tiempo para ese día.

Consulta del tiempo de una zona cercana a una ciudad distinta

- 1 **Selecciona Aplicaciones > El tiempo > Ubicación actual.**

- 2 **Selecciona una opción:**

- Para ver el tiempo de una ciudad favorita, selecciona una ciudad de la lista.
- Para añadir una ciudad favorita, selecciona Añadir ciudad e introduce el nombre de la misma.

Visualización del radar meteorológico

Puedes ver un mapa de radar animado y con códigos de color de las condiciones meteorológicas actuales, así como un icono del tiempo en el mapa. El icono del tiempo cambia para mostrar el tiempo en los alrededores, como lluvia, nieve o tormentas.

- 1 **Selecciona Aplicaciones > El tiempo.**
- 2 **Si es necesario, selecciona una ciudad.**

- 3 **Selecciona > Radar meteorológico.**

Visualización de las alertas meteorológicas

Puede que aparezcan alertas meteorológicas en el mapa cuando estés viajando con el dispositivo. También puedes ver un mapa de alertas meteorológicas cerca de tu ubicación actual o de la ciudad seleccionada.

- 1 **Selecciona Aplicaciones > El tiempo.**
- 2 **Si es necesario, selecciona una ciudad.**
- 3 **Selecciona > Alertas meteorológicas.**

Consulta de las condiciones de la carretera

- 1 **Selecciona Aplicaciones > El tiempo.**
- 2 **Si es necesario, selecciona una ciudad.**
- 3 **Selecciona > Condiciones de carretera.**

Planificación de una ruta

Puedes utilizar el planificador de rutas para crear y guardar una ruta con varios destinos.

- 1 **Selecciona Aplicaciones > Planificador de rutas.**
- 2 **Selecciona Nueva ruta.**
- 3 **Elige Seleccionar ubicación de inicio.**
- 4 **Busca una ubicación ([página 14](#)).**
- 5 **Elige Seleccionar.**
- 6 **Para añadir ubicaciones adicionales, selecciona .**
- 7 **Selecciona Siguiente.**
- 8 **Escribe un nombre y selecciona Hecho.**

Edición de un itinerario de ruta

- 1 **Selecciona Aplicaciones > Planificador de rutas.**

2 Selecciona una ruta guardada.

3 Selecciona una opción:

- Para cambiar la hora de salida o de llegada, selecciona una ubicación de la ruta.
- Para registrar cuánto tiempo te quedarás en una ubicación, selecciona una ubicación de la ruta y, a continuación, selecciona Duración.
- Para ver la ruta en el mapa, selecciona Mapa.

Navegación por una ruta guardada

1 Selecciona Aplicaciones > Planificador de rutas.

2 Selecciona una ruta guardada.

3 Selecciona Ir.

4 Si es necesario, selecciona una ruta.

Edición de una ruta guardada

1 Selecciona Aplicaciones > Planificador de rutas.

2 Selecciona una ruta guardada.

3 Selecciona .

4 Selecciona una opción:

- Selecciona Cambiar nombre de ruta.
- Selecciona Editar destinos para añadir y borrar ubicaciones o para cambiar su orden.
- Selecciona Borrar ruta.
- Selecciona Optimizar orden para organizar las paradas de la ruta en el orden más adecuado.

Visualización de destinos y rutas anteriores

Para poder usar esta función, debes activar el historial de viajes ([página 38](#)).

Puedes ver tus rutas anteriores y aquellos lugares en los que te has detenido en el mapa.

Selecciona Aplicaciones > Lugares visitados.

Uso de la hora mundial

1 Selecciona Aplicaciones > Hora mundial.

2 Si es necesario, selecciona una ciudad, escribe el nombre de una ciudad y selecciona Hecho.

Visualización del mapamundi

Selecciona Aplicaciones > Hora mundial > .

Las horas nocturnas aparecen en la zona sombreada del mapa.

Uso de la calculadora

Selecciona Aplicaciones > Calculadora.

Información sobre el tráfico

El uso de un receptor incorporado permite al sistema de navegación recibir y utilizar información sobre el tráfico. Cuando se recibe un mensaje sobre el tráfico, se puede visualizar el evento en el mapa y cambiar la ruta para evitar el incidente de tráfico.



- La información sobre el tráfico no está disponible en todas las áreas.

AVISO

Garmin y JVC KENWOOD no se hacen responsables de la precisión ni la vigencia de la información de tráfico.

La información sobre el tráfico puede no estar disponible en todos los países o todas las áreas.

Activación de la suscripción de tráfico (DNX570TR)

Puedes adquirir suscripciones de tráfico para regiones o países. Visita www.garmin.com/kenwood para obtener más información.

Activación de la suscripción de tráfico (DNX4230TR)

No es necesario que actives la suscripción incluida en el sistema de navegación. La suscripción se activa automáticamente una vez que el sistema obtenga las señales de satélite mientras recibe las señales sobre tráfico emitidas por el proveedor de servicios al que estés abonado.

Acerca del tráfico

Tu sistema de navegación puede recibir información sobre el tráfico mediante el receptor de tráfico incorporado o una suscripción de tráfico de los servicios en directo de Garmin ([página 27](#)). Para poder recibir información de tráfico, el receptor de tráfico tiene que estar situado dentro del alcance de datos de una emisora que transmita datos de tráfico. Puedes añadir otras suscripciones en cualquier momento. Para obtener más información sobre los receptores de tráfico y las áreas de cobertura, visita www.garmin.com/kenwood.

Datos de tráfico mediante Smartphone Link



• Esta función no está disponible en todas las áreas. Puedes adquirir una suscripción de tráfico para recibir datos de tráfico mediante Smartphone Link. Cuando tu sistema de navegación esté conectado a Smartphone Link y se encuentre en un área con cobertura de información de tráfico, el sistema comenzará a mostrar información de tráfico.

1 Desde el teléfono, adquiere una suscripción de tráfico en los servicios en directo de Garmin ([página 27](#)).

2 Conecta tu dispositivo a Smartphone Link ([página 26](#)).

Acerca del icono de tráfico

Al recibir información de tráfico, aparecerá un icono de tráfico en el mapa. El icono de tráfico cambia de color para indicar la gravedad de las condiciones de tráfico.

Color	Descripción	Significado
Verde	Gravedad baja	El tráfico es fluido.
Amarillo	Gravedad media	Hay retenciones.
Rojo	Gravedad alta	Hay grandes embotellamientos o el tráfico está detenido.
Gris	No hay datos	Los datos de tráfico no se han actualizado.

Tráfico en la ruta

Al calcular la ruta, el sistema de navegación examina el tráfico actual y optimiza automáticamente la ruta para ofrecer la más corta. Si se producen retenciones de tráfico importantes en la ruta mientras te desplazas por ella, el sistema de navegación recalcula la ruta de forma automática.

El icono de tráfico  cambia de color para indicar la gravedad de las condiciones de tráfico en la ruta o la carretera por la que conduces en ese momento. Puede que el sistema de navegación te dirija por una retención de tráfico si no existe una ruta alternativa mejor. El tiempo de retraso se añadirá a la hora estimada de llegada de manera automática.

Visualización del tráfico en la ruta

- 1 Mientras navegas por una ruta, selecciona .
- 2 Selecciona Tráfico en la ruta.

Aparece una lista de eventos de tráfico, organizados por su ubicación en la ruta.

- 3 Selecciona un evento.

Evitar tráfico en la ruta manualmente

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona Tráfico en la ruta.
- 3 Si es necesario, utiliza las flechas para ver otras retenciones de tráfico en la ruta.
- 4 Selecciona  > Evitar.

Tomar una ruta alternativa

- 1 Durante la navegación por una ruta en automóvil, selecciona .
- 2 Selecciona Ruta alternativa.
- 3 Selecciona una ruta.

Visualización del tráfico en el mapa

El mapa de tráfico muestra el flujo del tráfico y las retenciones en carreteras cercanas con códigos de color.

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona Condiciones del tráfico.

Búsqueda de retenciones de tráfico

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona Condiciones del tráfico > .
- 3 Selecciona un elemento de la lista.
- 4 Si hay más de una retención, utiliza las flechas para ver las demás retenciones.

Visualización de una incidencia de tráfico en el mapa

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona Condiciones del tráfico.
- 3 Selecciona un icono de tráfico.

Descripción de los datos de tráfico

La leyenda de tráfico describe los iconos y colores que se usan en el mapa de tráfico.

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona Leyenda de tráfico.

Acerca de las cámaras de tráfico



• Esta función no está disponible en todas las áreas.

Para poder utilizar esta función, debes suscribirte al servicio photoLive y el dispositivo debe estar conectado a un teléfono compatible con Smartphone Link (página 26).

Las cámaras de tráfico proporcionan imágenes en directo de las condiciones del tráfico en los cruces y carreteras más importantes. Puedes guardar aquellas cámaras que desees consultar con frecuencia.

Almacenamiento de una cámara de tráfico

- 1 **Selecciona Aplicaciones > myCameras.**
- 2 **Toca para añadir.**
- 3 **Selecciona una carretera.**
- 4 **Selecciona un cruce.**
- 5 **Selecciona Guardar.**

Visualización de una cámara de tráfico

Para poder ver una cámara de tráfico, primero debes guardar alguna.

- 1 **Selecciona Aplicaciones > myCameras.**
- 2 **Selecciona una cámara.**

Añadir una suscripción de tráfico

Puedes adquirir suscripciones de tráfico para otras regiones o países.

- 1 **En el menú principal, selecciona Tráfico.**
- 2 **Selecciona Suscripciones >**
- 3 **Escribe el ID de la unidad del receptor de tráfico FM.**
- 4 **Visita www.garmin.com/fmtraffic para adquirir una suscripción y obtener un código de 25 caracteres.**

El código de suscripción de tráfico no se puede reutilizar. Es necesario que obtengas un código nuevo cada vez que renueves el servicio. Si posees varios receptores de tráfico FM, tienes que obtener un código nuevo para cada uno de ellos.

- 5 **Selecciona Siguiente en el dispositivo.**
- 6 **Introduce el código.**
- 7 **Selecciona Hecho.**

Funciones para camiones

Acerca de Registro IFTA



- Esta función está disponible en el DNX570TR, pero no lo está en todas las áreas.

Puedes archivar información necesaria para la documentación del International Fuel Tax Agreement (IFTA, Acuerdo Internacional del Impuesto sobre el Combustible), como los datos sobre la compra de combustible y las millas recorridas.

Para poder utilizar Registro IFTA, debes estar en modo Camión.

Introducción de datos de combustible

- 1 **Selecciona Aplicaciones > Registro IFTA > En surtidor.**
- 2 **Introduce el precio de combustible por galón.**
- 3 **Selecciona el campo Combustible usado.**
- 4 **Introduce la cantidad de combustible comprado.**
- 5 **Si es necesario, selecciona una opción:**
 - Para registrar la cantidad en litros, selecciona **Litros > Galones > Guardar.**
 - Para registrar la cantidad en galones, selecciona **Galones > Litros > Guardar.**
- 6 **Si es necesario, selecciona la casilla de verificación Impuestos incluidos.**
- 7 **Selecciona la gasolinera en la que has repostado.**

Edición de los registros de combustible

- 1 **Selecciona Aplicaciones > Registro IFTA > Registros de combustible.**
- 2 **Si es necesario, selecciona un camión.**
- 3 **Si es necesario, selecciona un trimestre.**
- 4 **Selecciona un registro.**
- 5 **Selecciona una opción:**
 - Selecciona un campo para editar la información.
 - Selecciona > **Sí** para borrar el registro.

Exportación de un resumen de jurisdicción

- 1 **Selecciona Aplicaciones > Registro IFTA > Resumen de jurisdicción.**
- 2 **Si es necesario, selecciona un camión.**
- 3 **Si es necesario, selecciona un trimestre.**
- 4 **Conecta un dispositivo de almacenamiento masivo USB a la unidad Kenwood.**
- 5 **Selecciona Exportar > Aceptar para exportar un resumen de jurisdicción**

El dispositivo exporta el resumen en un archivo .csv y lo almacena en la carpeta Reports del dispositivo de almacenamiento masivo USB.

Edición y exportación de informes de ruta

- 1 **En el menú principal, selecciona Aplicaciones > Registro IFTA > Informes de ruta.**
- 2 **Si es necesario, selecciona un camión.**
- 3 **Si es necesario, selecciona un trimestre.**
- 4 **Selecciona un informe.**
- 5 **Selecciona una opción:**
 - Selecciona > **Borrar** y marca la casilla de verificación para eliminar un informe.
 - Selecciona > **Combinar** y marca la casilla de verificación para combinar informes.
 - Selecciona > **Exportar > Aceptar.** El dispositivo exporta el informe en un archivo .csv y lo almacena en la carpeta Reports del dispositivo de almacenamiento masivo USB.

Acerca de las horas de servicio

AVISO

A pesar de que el dispositivo está activado para registrar información sobre las horas de servicio, NO ha sido aprobado como sustituto de los libros de registro en papel de uso obligatorio según la normativa de la Federal Motor Carrier Safety Administration (Administración de Seguridad del Transporte de Motor Federal de EE. UU.). Los conductores deberán cumplir los requisitos federales y estatales de registro en papel.



- Esta función está disponible en el DNX570TR, pero no lo está en todas las áreas.
- Para poder utilizar la opción Horas de servicio, tienes que estar en modo Camión y debes crear un perfil de conductor. Puedes utilizar la opción Horas de servicio para registrar tus horas de trabajo, lo que te ayudará a cumplir las normativas de seguridad.

Registro del estado del servicio

1 Selecciona Aplicaciones > Horas de servicio.

2 Selecciona un conductor.

3 Selecciona Estado del servicio.

4 Selecciona una opción:

- Selecciona **Fuera de servicio** para registrar el tiempo que estás fuera de servicio.
- Selecciona **Cabina** para registrar el tiempo que estás descansando en la cabina del camión.
- Selecciona **Conducir** para indicar el tiempo que estás conduciendo un vehículo comercial en funcionamiento.
- Selecciona **En servicio** para registrar el tiempo que estás de servicio, pero sin conducir un vehículo comercial.
- Selecciona **Asiento del pasajero** para registrar el tiempo en el que un segundo conductor está en el asiento del pasajero pero no está de servicio.



- El conductor puede estar en el estado Asiento del pasajero hasta dos horas inmediatamente después o antes de estar ocho horas consecutivas en la cabina del camión.

5 Selecciona Guardar.



- El estado del servicio se establece automáticamente en Fuera de servicio al apagar el dispositivo.

Acerca de los conductores

Si trabajas para más de un operador en un periodo de 24 horas, tienes que registrar cada operador. Tienes que registrar la zona horaria de tu terminal local, incluso si cruzas otras zonas horarias.

Añadir conductores

1 Selecciona Aplicaciones > Horas de servicio.

2 Selecciona un icono

3 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Gestión de la información del conductor

1 Selecciona Aplicaciones > Horas de servicio.

2 Selecciona un conductor.

3 Selecciona Información del conductor.

4 Selecciona una opción:

- Para editar la información, selecciona un campo.
- Para eliminar el conductor, selecciona > Borrar conductor > Sí.

Uso de los registros del conductor

1 Selecciona Aplicaciones > Horas de servicio.

2 Selecciona un conductor.

3 Selecciona Ver registro.

4 Selecciona una opción:

- Para ver una fecha distinta, selecciona la fecha en la parte superior de la pantalla.
- Para ver los detalles del estado, selecciona el campo situado junto a una barra de estado.
- Para editar, selecciona una cuadrícula y, a continuación, un campo.
- Para ver la información sobre infracciones, selecciona

Añadir envíos

1 Selecciona Aplicaciones > Horas de servicio.

2 Selecciona Administrar envíos > +.

3 Selecciona Ver registro.

4 Introduce la información de referencia y selecciona Hecho.

El número de referencia es el número de documento de envío o el nombre de la empresa y el grupo que estás transportando.

5 Si es necesario, selecciona Día de inicio.

6 Si es necesario, selecciona Día de finalización.

7 Selecciona Guardar.

4 Selecciona Exportar registro.

5 Si es necesario, introduce el número de cabeza tractora, el número de chasis de la cabeza tractora y el número de remolque.

6 Si es necesario, selecciona el registro que quieras exportar.

7 Si es necesario, selecciona la ubicación a la que debe exportarse el registro.

El dispositivo exporta el registro en un archivo .csv y lo almacena en la carpeta Reports del dispositivo de almacenamiento masivo USB.

Administración de envíos



• Esta función está disponible en el DNX570TR, pero no lo está en todas las áreas.

1 Selecciona Aplicaciones > Horas de servicio.

2 Selecciona un conductor.

3 Selecciona Administrar envíos.

4 Selecciona un envío.

5 Selecciona una opción:

- Para editar la información de un envío, selecciona un campo.
- Para eliminar envíos, selecciona > Borrar envío > Aceptar.

Exportación de registros de conducción

1 Conecta un dispositivo de almacenamiento masivo USB a la unidad Kenwood.

2 Selecciona Aplicaciones > Horas de servicio.

3 Selecciona Administrar envíos > +.

Personalización de la configuración

Puedes personalizar la configuración de tu sistema de navegación GPS.

Añadir perfiles de camión o de caravana

⚠ AVISO

La introducción del perfil del vehículo no garantiza que se tengan en cuenta las características del vehículo en todas las sugerencias de rutas. Es responsabilidad del usuario tener en cuenta la altura, la longitud, el peso del vehículo y otras restricciones pertinentes al conducir. Sigue siempre las señales de circulación y ten en cuenta las condiciones de la carretera cuando tomes alguna decisión sobre la conducción.

1 Selecciona **Configuración > Perfil de camión**.

2 Selecciona un tipo de perfil.

- Selecciona **Camión** para añadir un perfil de camión.
- Selecciona **Caravana** para añadir un perfil de caravana.

3 Selecciona .

4 Si es necesario, toca **Unidades** para cambiar las unidades de medida.

5 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Activación de perfiles de camión o de caravana

Para poder activar un perfil, tienes que añadir el perfil. El dispositivo calcula rutas en función de la anchura, la longitud, el peso y la altura, y otras configuraciones en el perfil activo.

1 Selecciona **Configuración > Perfil de camión**.

2 Selecciona un tipo de perfil.

- Selecciona **Camión** para añadir un perfil de camión.
- Selecciona **Caravana** para añadir un perfil de caravana.

3 Selecciona el perfil.

4 Elige **Seleccionar perfil**.

Edición de perfiles de camión o caravana

Para poder borrar un perfil, tienes que activar un perfil diferente.

1 Selecciona **Configuración > Perfil de camión**.

2 Selecciona un perfil y selecciona .

3 Selecciona **Editar o Borrar**.

Cambio de la configuración del mapa

Selecciona Configuración > Mapa y vehículo.

- **Vehículo:** selecciona **Cambiar** para cambiar el icono utilizado para mostrar tu posición en el mapa. Selecciona el icono que desees utilizar y, a continuación, **Guardar**.
- **Vista del mapa de Conducción:** selecciona una perspectiva del mapa.
- **Nivel de detalle:** ajusta el nivel de detalle del mapa. Si se muestran más detalles, el mapa podría cargarse más lentamente.
- **Tema de mapas:** cambia el color de los datos de mapas.
- **Botones del mapa:** establece los iconos que se incluirán en el mapa. Pueden incluirse hasta tres iconos en el mapa.
- **Capas de mapa:** establece la información que aparece en el mapa.
- **Controles:** establece el diseño de los controles del mapa.
- **misMapas:** establece qué mapas instalados utiliza el dispositivo.

Activación de mapas

1 Selecciona **Configuración > Mapa y vehículo > misMapas**.

2 Selecciona un mapa.

Cambio de la configuración de navegación

Selecciona Configuración > Navegación.

- **Modo de cálculo:** establece la preferencia de ruta.
- **Elementos a evitar:** establece las características de la carretera que hay que evitar en una ruta.
- **Elementos a evitar personalizados:** permite evitar carreteras o áreas específicas.
- **Desvíos avanzados:** establece la longitud de un desvío.
- **Modo seguro:** desactiva todas las funciones que exigen mayor atención por parte del usuario y que pueden distraer durante la conducción.
- **Simulador GPS:** detiene la recepción de la señal GPS en el dispositivo, de modo que prolonga la duración de la batería.

Ajuste de la configuración de la pantalla

Selecciona Configuración > Pantalla.

- **Modo de color:** selecciona **Día** para un fondo luminoso, **Noche** para un fondo oscuro o **Automático** para cambiar automáticamente entre los dos.

Preferencias de ruta

Selecciona Configuración > Navegación > Modo de cálculo.

El cálculo de la ruta se basa en los datos de velocidad de la carretera y los datos de aceleración del vehículo para una ruta determinada.

- **Vía rápida:** calcula las rutas más rápidas pero en las que tal vez se recorra una distancia mayor.
- **Distancia más corta:** calcula las rutas más cortas en distancia pero que quizá se tarde más en recorrer.
- **Menos combustible:** calcula rutas en las que se utilizaría menos combustible que en otras.
- **Fuera de Carretera:** calcula una línea directa desde la ubicación al destino.



- La opción Menos combustible solo está disponible en modo Automóvil.

Actualización de la configuración de la hora

Selecciona Configuración > Unidades y Hora.

- **Hora actual:** selecciona **Automática** para que la hora se actualice automáticamente. Si no has seleccionado Automática, puedes ajustar la hora en incrementos de 15 minutos.
- **Formato horario:** selecciona entre los formatos de 12 o 24 horas, o el formato horario UTC.
- **Unidades:** establece la unidad de medida que se utilizará para las distancias.

Configuración de los idiomas

Selecciona Configuración > Idioma y teclado.

- **Idioma de la voz:** selecciona el idioma de las indicaciones de voz.
- **Idioma del teclado:** establece el idioma del teclado.
- **Tipo de teclado:** establece el tipo de teclado.

Añadir seguridad

Selecciona Configuración > Navegación > Modo seguro.

- **Modo seguro:** permite activar o desactivar el modo seguro. Cuando el vehículo está en marcha, el modo seguro desactiva todas las funciones que requieren la atención del usuario y que podrían distraerlo mientras conduce.

Configuración del dispositivo y de privacidad

Selecciona Configuración > Dispositivo.

- **Acerca de:** muestra el número de la versión de software, el número de ID de la unidad e información sobre varias funciones de software adicionales.
- 
- Necesitarás esta información para actualizar el software del sistema o comprar datos de mapas adicionales ([página 41](#)).
 - **Historial de viajes:** permite al dispositivo registrar información para las funciones myTrends ([página 20](#)), Lugares visitados ([página 30](#)) y Registro de ruta.
 - **Suprimir historial de viajes:** suprime todo el historial de viajes de las funciones myTrends ([página 20](#)), Lugares visitados ([página 30](#)) y Registro de ruta.

Restablecimiento de la configuración

Es posible restablecer una categoría de configuración o toda la configuración a los valores predeterminados de fábrica.

- 1 **Selecciona Configuración.**
- 2 **Si es necesario, selecciona una categoría de configuración.**
- 3 **Selecciona  > Restablecer.**

Apéndice

En este apéndice se proporciona información adicional sobre el sistema de navegación, por ejemplo, cómo actualizar el software y los datos de mapas.

Iconos de aviso

⚠ AVISO

La introducción de las características del perfil del vehículo no garantiza que se tengan en cuenta en todas las sugerencias de rutas o que recibas los iconos de aviso en todos los casos. Puede que existan limitaciones en la cartografía y que el dispositivo no tenga en cuenta estas restricciones o las condiciones de la carretera en todos los casos. Sigue siempre las señales de circulación y ten en cuenta las condiciones de la carretera cuando tomes alguna decisión sobre la conducción.

Avisos de restricciones

	Altura
	Peso
	Peso por eje
	Longitud
	Anchura
	Paso de camiones no permitido
	Remolques no permitidos
	No se permiten materiales peligrosos
	No se permiten materiales inflamables
	No se permiten materiales contaminantes del agua
	Giro a la izquierda no permitido
	Giro a la derecha no permitido
	Cambio de sentido no permitido

Avisos sobre el estado de la carretera

	Riesgo de embarrancamiento
	Viento lateral
	Carretera estrecha
	Curva pronunciada
	Pendiente pronunciada
	Ramas salientes

Otros avisos

	Estación de pesaje
	Carretera no verificada para camiones

Actualización del software

Para actualizar el software del sistema de navegación, debes disponer de un dispositivo de almacenamiento masivo USB y de conexión a Internet.

- 1 **Visita www.garmin.com/kenwood.**
- 2 **Selecciona Actualizar.**
- 3 **Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.**

Actualización de los datos de mapas

Puedes adquirir en Garmin los datos de mapas actualizados o consultar los detalles en tu distribuidor o centro de servicio Kenwood.

- 1 **Visita www.garmin.com/kenwood.**
- 2 **Selecciona Actualizar.**
- 3 **Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.**

AVISO

Garmin y JVC Kenwood no son responsables de la exactitud ni de las consecuencias de la utilización de una base de datos de radares.



• Esta función no está disponible en todas las áreas.

En algunas ubicaciones hay información disponible sobre radares. Visita <http://my.garmin.com> para comprobar su disponibilidad. En estas ubicaciones, el sistema de navegación contiene la ubicación de centenares de radares. El sistema de navegación te avisa cuando te acercas a un radar y puede emitir una advertencia si conduces a una velocidad excesiva. Los datos se actualizan semanalmente como mínimo, para que siempre puedas contar con la información más actualizada.

Puedes comprar una nueva región o ampliar una suscripción existente en cualquier momento. Cada región que compres tiene una fecha de finalización.

Puntos de interés (POI) personalizados

Puedes cargar de forma manual bases de datos de puntos de interés (POI) personalizados disponibles en varias compañías de Internet. Algunas bases de datos de puntos de interés contienen información sobre alertas de puntos como radares y zonas escolares. El sistema de navegación te puede avisar si te acercas a uno de estos puntos. Eres responsable de garantizar que el uso de la información sobre radares está legalmente permitido en tu área.

AVISO

Garmin y JVC KENWOOD no se hacen responsables de las consecuencias del uso de bases de datos de POI personalizados ni de su precisión.

Tras descargar la base de datos de POI, utiliza la aplicación POI Loader de Garmin para instalarlos en el dispositivo de almacenamiento masivo USB. Usa el dispositivo de almacenamiento masivo USB para cargar los POI. POI Loader está disponible en www.garmin.com/products/poiloader. Consulta el archivo de ayuda de POI Loader para obtener más información; haz clic en **Ayuda** para abrir dicho archivo.



- Cada vez que cargues POI personalizados en el sistema de navegación, se sobrescriben los que ya estaban guardados en el mismo.

Instalación del software POI Loader

Puedes crear o descargar listas de POI personalizados en el ordenador e instalarlas en el dispositivo mediante el software POI Loader.

- 1 **Visita <http://www.garmin.com/extras>.**
- 2 **Haz clic en Servicios > POI Loader.**
- 3 **Instala POI Loader en el ordenador.**

Uso de los archivos de ayuda de POI Loader

Para obtener más información sobre POI Loader, consulta el archivo de ayuda.

Con POI Loader abierto, haz clic en Ayuda.

Búsqueda de puntos de interés personalizados

- 1 **Selecciona Destino > Categorías > POI personalizados.**
- 2 **Selecciona una categoría.**

Para obtener las últimas actualizaciones gratuitas del software (excluyendo los datos de mapas) a lo largo de la vida útil de los productos Garmin que hayas adquirido, visita el sitio Web de Garmin en www.garmin.com/kenwood.



© 2013 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, EE. UU.

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounslow Business Park, Southamton, Hampshire, SO40 9LR, Reino Unido

Garmin Corporation
No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist. New Taipei City, 221, Taiwán (R.O.C.)

www.garmin.com

Número de referencia: 190-01651-73_0A

Garmin® y el logotipo de Garmin son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y otros países. ecoRoute™, myTrends™ y trafficTrends™ son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

NAVTEQ® y NAVTEQ Traffic™ son marcas comerciales de NAVTEQ Inc. o sus filiales y están registradas en uno o más países, incluido EE. UU. La marca y el logotipo de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y se utilizan bajo licencia por Garmin. Android™ es una marca comercial de Google Inc. iPhone® es una marca comercial de Apple Inc registrada en EE. UU. y en otros países. Todos los demás nombres de compañías y marcas comerciales mencionados o a los que se hace referencia en esta documentación pertenecen a sus respectivos propietarios. Todos los derechos reservados.